

王志明

东北

汉语与中国文化

在缅因州校长家展示厨艺

我在美国东北地区经历了四个月的教学工作后返回中国，已经十多天了。回顾为了得到美国 J-1 签证而准备的日日夜夜，我想有必要把我的经历与那些正试图通过科德尔·赫尔基金会（Cordell Hull Foundation 或 CHF）教师交流项目来美国的教师们作个交流。

首先，我要向科德尔·赫尔基金会的执行总裁玛丽安·梅森（Marianne Mason）表达深深的谢意，她对我提供了大力帮助。为了帮助我准备签证面谈，她专门电话打到中国来。两地十二小时的时差使得打电话十分不便。而且，长长的拨号顺序和区号也让她反复试了好几次。当得知有的中国老师仅仅是因为不懂得这一程序而无法取得签证，她就非常缓慢地向我解释了教师交流项目的目的和美国签证官所关心的事情，她具体提出要带去面谈的文件让我做好准备，以便面谈时可以提供必要的证据来让签证官相信，我会回到中国的。

第一步就是要准备面谈所需的材料。签证面谈需要什么材料呢？不同的人可能会有不同的观点。我认为两种材料是非常重要的。一种就是能够证明你有能力在美国生活而不会成为美国政府的负担。为此，你必需准备一些来自于你工作单位的收入证明或来自于银行的存款证明。另一种就是能够让移民官相信当签证期满时你确实会返回到中国的材料，作为证据你必需提供你的房产、汽车、家庭、婚姻的照片或证明或者能够证明你的孩子在中国读书之类的东西。所有这些都很重要，尽管你可能只是用上其中的一些，因为你不知道哪些会得上。

在面谈的那一天，我提前一小时来到美国驻上海领事馆，为了这次面谈我穿戴整齐，我想这不是为了显示自己的富有而是为了显示对签证官的尊重。在领事馆前很多人已经在排队等候。当轮到我的时候，我进了领事馆，通过一道安全检查来到等候大厅。因为有很多的人等待面谈，人们又开始排起了队伍。我注意到大约有十个左右的面谈窗口，不久就轮到我去见签证官了，以下是对话内容。

我：下午好！先生。这是我的材料。

签证官：谢谢！

我：（当他读我的材料的时候，我飞快地说着）我将要到美国逗留四个月左右。我将在那里教书。这是我们学校和美国的姐妹学校的合作协议的一部分。我到那里是为了扩大我对美国文化传统方面的知识，我还想丰富我的个人经历。这对于我四个月后的工作来说非常重要。

签证官：嗯……（非常感兴趣和友好地）你四个月之后要回来吗？

我：是的。我的学生在等着我，因此我四个月之后要回来的……

我：我妻子也是一名教师，她与我在同一个单位工作。我女儿是杭州的一名大学生。

签证官：这么说你是在浙江师范大学工作？

我：是的。我在那工作。

签证官：你工作几年了？

我：我已经工作二十三年了。

签证官：噢（飞快地签上他的名字）。

我：我过了吗？

签证官：当然！祝贺你！

我：谢谢，先生。谢谢！

签证官：科德尔·赫尔（Cordell Hull）是我心目中的英雄……祝你好运！

大功告成！接下去的工作就是订机票和行李打包了。

很多朋友问我在美国期间印象最深的是什么？我的回答是如此之多的事情给了我如此之深的印象，但是美国人保护环境的良好习惯和他们参加社会活动时的文明礼貌给了我最深印象。

当我到达我的工作地点美国东北部的时候正值冬季。冰钓是一种非常受欢迎的户外活动。人们会连续几小时甚至一整天在冰面上捕鱼，他们会产生一些垃圾是不可避免的。然而，当他们离开的时候，他们会把所有的垃圾收集起来装到一个袋子里然后带走。他们这么做完全出于自觉。如果你向路边看看，你很难看到塑料袋或塑料瓶，因为他们知道乱扔垃圾是不对的。

到四月底，美国东北部的湖泊里的冰已经溶化。你朝湖水看去，你很难看到水上会漂浮着人类遗弃的垃圾。看看我在享受户外活动的照片吧！我的好客的主人家想尽一切办法让我亲身体会到当地文化传统。

美国人在社会活动方面的文明礼貌也给了我深刻的印象。在缅因州我参加了许多活动，比如看电影、看戏和在俱乐部早餐会上演讲。人们按序进入大厅，在必要的时候鼓掌，在合适的时候开怀大笑。他们脑子里总是不忘女士优先和保持安静。我喜欢这样。

全世界所有人说的汉语都是同一个的。细微的差别存在于书写和口语中。书面汉语可以分为古汉字的繁体字和现代汉字的简体字。至于口头汉语，我们有许多方言，广东话就是其中的一个例子。事实上，不同的省份有不同的方言。然而，大家都说普通话。普通话是标准汉语。

在文章的结尾我要说的是谢谢你科德尔·赫尔基金会，我相信作为科德尔·赫尔基金会项目的一部分更多的老师会成为美国的交流教师，科德尔·赫尔基金会交流项目对中国的教师交流起了很大的推动作用。